

[illegible]

每張取錢十文

# 新報

外埠照遠近酌加寄費

**SIN WAN PAO**

上茶會之婦女豔妝濃抹不拂婢媼專與衆人目挑眉語皆想蝶招蜂藉此茶會以餌少年子弟矣曾見有一等進門任意詭詐稍不遂意則謂此客為奸估良家婦女大聲喧嘩勒索傳情或後喉打之後屋至其家則千方百計誘害客人者指屈不勝經古人謂衛風淫貴等物括括殆盡逼使自書借券然後釋手者自有茶會而婦女設此陋習以盛惑而遂修容飾鏡以媚女知男之不悅於解囊而遂縱羅網以陷之場十里之中往來童孺大半以此易實則婦女為禍水而茶會為厲階故與其禁吸煙而不若其禁茶會既能禁婦女之上烟聞豈不能禁婦女之上茶會竊謂茶會之禍烈於烟何則烟固有吸有不吸而茶則無人不飲也且烟之價昂而茶之價廉也藉曰為野雞妓女者皆有工部局捐非是則搭客艱難而捐款無出如何如凡為野鷄者必使向工部局先領照而後准上茶會其無照而有上茶會者論罰則凡上茶會之婦女人人皆一從而知其為野鷄不至如以前之墮其術中而無可訴也如或工部局董亦悲婦女之上茶會之害於人心風俗從此永禁而并許鴉片及野鷄則誠租界中空前絕後之善舉也噫嘻烟有禁而茶會無禁一任蕩婦淫娃施其鬼域之試用其狐羆之術使夫過上癮子無業游民終日橋與三百輩互相傾軋既有長三么二各妓院供人遊衍又安用婦女再上茶會為設投竟禁茶會豈相界中之商務從此減色哉又草烟既可禁而茶會不可禁茶會之禁否能公因

[illegible]

之覺際夢炳四書玉  
 之章春松沅奎泉  
 張自張王吳趙陳李李陽耶○哈科戊  
 張翁煥聲聲望恒德裕珍○蒙大利庚  
 南嶺煜板陳智聖重李晉芝珉現齊桃戌  
 蕭任劉賈陳吳陳李陳陳朝達達一船  
 藍桂玉品陳治恒李鍾錫康春等名觀察  
 廷柱輝重宣瑞熙守鐸弼春等二鑑當爲  
 鄭經崔陳王姜楊楊李貴同滿○之明  
 經字世思秉耀宗元鍾善書畫也  
 若楷忠明善宗元膺善書  
 馬尹楊祁陳張鄧藍如瑞玉  
 行化榮慶之其蜀燦麟堂  
 湘成曾綬炳鍾煥然  
 王宗許康王柴廉郭鄂王秉西  
 默爺深鳳鵬蔭嗣建璋英瑛林  
 紀彭和石張范馮曹惟延倭  
 綱繼繼泉渭嵩錦田康祿什木  
 謹綴京之渭嵩錦田康祿什木  
 李宋丁王張張張楊王萬佛文  
 夢文鳳仁樞坪長鳳毓庶程勒混元  
 花寅煥之樞坪長鳳毓庶程勒混元  
 王董韓李王張楊王萬佛文  
 廷恩鴻大長廷青槐鳳麟雲程祥泰得  
 棟澎廷廷青槐鳳麟雲程祥泰得  
 謝魏黃崔楊黃孫王玉開韶賞珩  
 琪國錫齡炎樹觀大樹田韶賞珩  
 翟齊丁馬趙太高張孫○○景惠  
 俊尙賢公純廷廷麟維漢軍直恩潤  
 長金楊胡周朱震白陳曹克榮富  
 弟寶梓陵坤坊齡秀祇先芳林恒  
 表何高閻谷李周蔡王董正佛錫  
 宗樹汝飲培召召梁正官照麟  
 禹澄桂楫陞南梁正官照麟  
 于鳳常周歸陸殷般  
 鳴銘鶴葆樹慶樹祥  
 之銘和協榜鴻格祥

[illegible]

續錄保衛善法 ○十一此項巡查除奉有官票另行差委之外其尋常戰事一凡有殺人放火者門毆傷者強竊盜者小竊拘捕者奸淫  
家殘疾人老幼婦女遠方過客均加意難護三凡所轄地內道路之大小市街之長短戶口之多寡必一一詳記所住人必熟悉其身家  
若無業人及異色人常觀察之四凡聚眾結會刊刻謠帖煽惑人心者見即捕拿五凡街區擾攘之所聚會喧雜之事應隨時彈壓毋令滋  
車攙往來礙行道傷人物者應設法變排毋令阻道七道路所積溝渠淤塞應告局中飭司事照章辦理八凡賣飲食物質已腐敗或物係  
數也  
數十文間尚不十分數本並於佑聖觀巷演戲兩天以鳴大眾自閏月初六日為始一律照加如有案查賤傳即照例議罰亦將飭生之意之  
數也  
數十文間尚不十分數本並於佑聖觀巷演戲兩天以鳴大眾自閏月初六日為始一律照加如有案查賤傳即照例議罰亦將飭生之意之



廂所謂女不男(男大老)門持券僞命謂之亦自濟道今因已枯涸日久其間一應不染五蔬皆罕精潔乃成正果者好淫而如西士者如蘇垣某寺僧了因作奸犯刑無所不至一日出寺作道場會夕陽西下樓月東升密約所歡於城南僻處參歡喜禪中被惡人偵知潛往誣緝一聲大喝蜂擁而前該僧大驚遽起鬼脫帽見一半老婦人赤臥草地羞恨萬狀正在牽蘿引蔓相與搜索適有火居道士自城外歸途經是處聞喧嘩聲因往窺視諸惡少模稜莫辨見其闊袖寬衣誤認為僧作道裝者執而毆之道士大聲剖白詎已是交加胥肩目腫不得已至該寺竟信評理居住持三級煩始倖倖而去該道士亦悔氣矣哉

春賽初誌 ○昨日為寓滬西商賽馬之第一期宿雨初晴和風拂面暮春天氣淑員宜人故個中人倍覺興高采烈鐘鳴二下各西商咸集跑馬場中未幾即相率開賽計此次九馬道生銀行為代協隆占元六次七馬沙遜包顏洋人代元芳美敦取勝三次廿一馬裕太勃蘭占元四七馬祥茂小主人擒魁五次九馬道生銀行為代協隆占元六次七馬沙遜包顏洋人告捷八次十一馬順全隆出人頂地九次十九馬裕泰何蘭首屈一指十次十一馬南兩代怡和獨冠一軍時已夕陽西下暮色蒼茫于是各西商共整轡輟而場以外紅男綠女之結隊來觀者亦羣歌陌上花開之句分道而返

捷手影響 ○本屆春閣揭曉各報館以電費甚鉅故本館不惜重資獨傳全電凡閱報者無不鑒及乃前日出報以後即有某館依樣葫蘆刊發傳單已覺不值錢矣不特告白日久不報告白日久之弊且此等傳單多屬虛假之詞其意不過欲使閱報者知其詳耳不知其詳者亦必知其詳也

之本報自浙江蔡璋起奏天芹芳止計四十名而將直隸湖廣江蘇西饒士魁止錯列於前一時無識者流訛謠該館前榜開抄自木館而後半及五則則實有密電抑知科場向例填榜時自第太名起連至填完始寫五懸故懸電必較餘電為遲本館前日以為時太促不及久待故未譯刊該館果有密電抑知科場向例填榜時自第太名起連至填完始寫五懸故懸電必較餘電為遲本館前日以為時太促不及久待榜得諸不甚大者故鈔錄錯亂如竊物者之到手是時不顧多否則不用其欺竊報局中萬事須以信實為主倘此不辦指證者也雖然本館於科場榜電素不整人抄錄惟雅者不應復欺已又復欺人以致無所不用其欺竊報局中萬事須以信實為主倘此不辦指證者也雖然本館於科場特表而出之此後不復再贅一詞以全體面至標其目曰捷于影響者則榜電雖得自模稜影響而捷則不可謂不捷也

連檣歸國 ○法國駐京使臣呂班君任滿回國由津過滬已紀前報茲悉呂君于昨晨附坐法公司輪船起節木埠法總領事白藤森君

法總領事白藤森君 ○法國駐京使臣呂班君任滿回國由津過滬已紀前報茲悉呂君于昨晨附坐法公司輪船起節木埠法總領事白藤森君

美君譯何瑟君暨法工部局各紳董等均至碼頭恭送如儀法捕房代總巡謝爾諾君督率中西探捕分投彈壓頗壯行色○法捕房總巡克賴

會勘民國 ○今正本埠城廂內外開辦民團夫人乘坐法公司輪船起行捕房中西探捕均至江干送行如禮

查閱于前晚駕臨上海縣拜會黃大令延入花廳設筵款待而大守來滬閱看之後稟請撫憲奎大中丞札委候補知縣曾明府來申

分東西並坐各民團先後而入在堂上繞行一周然後出署各散明府聞聲亦告辭而去

晚由誘拐家將乙女強搶而去見人多勢衆難以理論急即囑繃由鄰近等拘獲流氓志森和曹甫春等不知若何辦理也  
妓女潘逃殊爲惡習茲有專行在各妓院帶閱之麻皮阿寶竟敢串同天津妓搗小妹子等互相串誘往埠滬上債戶均以四五折贖價否則引誘  
仁里妓女林雅雲負債太多難以了局於前夜用繩將妓墜樓而遁當經捕房知之生所爲暗使人跟踪至新開隆公館前守轉並捕房報明昨  
日阿寶知事不諸旋即遣人將妓送還案然此等人專行勾誘妓女並有誘引年輕婦女情事實爲地方之害所望巡捕房設法禁辦則此風或  
可稍戢也

誣控借洋 ○前有婦人趙駱氏馬何氏在法公堂申控劉承先欠洋一案後經劉母劉葉氏投道轅上控蔡和甫陳察飭上海縣是訊  
詳報黃大令奉文之下飭差將案中人証提到于前晚請幫審李二尹提訊劉供廣東人在胡家宅地方開設心平樓茶館去年與友人沈福壽  
股開康錢莊生理今年二月間沈因虧欠甚鉅難以彌補即行逃匿當沈未逃之先由伊妻妹趙駱氏向中住在德安里之馬何氏借洋數  
百元及沈逃匿該氏等串通一氣投法公堂起控小的欠伊洋六百元等詞一味諛詐致遭被押逼繳英洋二百元一時情極無奈白母上控現  
在縣下未判自負其責押求請移提省釋並求究追繳洋二百元到案給領馬何氏供蘇州人住美界德安里與趙駱氏同居趙有姊夫  
在溫縣下未判自負其責押求請移提省釋並求究追繳洋二百元到案給領馬何氏供蘇州人住美界德安里與趙駱氏同居趙有姊夫

欠銀行兇 ○某西人因欠紅幫裁縫某甲衣料銀若干前日不別而行用投法領事署稟控該西人知之心懷忿恨在途將甲兇毆以致受傷領事以該西人不應行兇諭令拘押候究

縣案彙登 ○崇明婦人龔徐氏赴縣控告外甥顧國清竊盜等情前日由幫訴李葆初二尹訊究龔徐氏供故父徐元章祇生婦人一女招贅龔氏以婿作子故父在厝置有房屋兩間基地方單半紙傳與婦人單藏箱內昔年被外甥顧國清竊去當時未知近悉顧將此項方單男單盜賣與人往詭蠻爭訖知地保朱三洲亦袒庇不埋為此控求究追顧係外祖母遺產今欲買地安葬外祖母棺柩兩具故此不敢蓋戳故未成交後由顧國清持單立契買與某姓小三開得此地相房屋始向舊施土金居住多年無人否顧之已物施欲價買因無方單不敢執俟日開單契後復訊察斷 ○老蘭高陽樓茶館主吳春林與寡媳孫氏因爭嗣分產在縣互控一案邑尊黃大令亦判李二尹於前日

孫女伊一自賣為有孫女因無次子嗣姪子鄭為子寡媳孫氏意欲由伊螟蛉作小的之孫如小的不允即任情抄擾時或久回母家前將婦因此不克安身暫同胞弟家中後因食無置等故其兒寶去所有大逾下資產店業約共黃金左右為此向眾分拆俾得荷倚端奈翁姪姪在案形狀殊不雅馴姑念尚願守節向之斥外復又竭誠開導遂判吳春林給洋五百元由伊媳按月取息過度緣孫氏向不滿違抗之處又不允命斤退候示○萬裕錢莊出店馮阿長上年在毛家弄被人毆傷致命一案屢次詳登報章前日李二尹飭提獲案之朱長華朱連生兩犯到案細結詞如前發展二尹囑鐵練兩犯熬刑移時仍不供認官判朱連生還押長華仍交差再行嚴訊

英界公堂讞罰 ○捕票許長光指控張生祥等私刑誣陷等情昨經郵司馬商之衛繙譯判張生祥等三人各罰洋五元○捕票王阿四控生竊鐵送究問官判王實二百板程碧控實一百板○洋人控王阿實竊地毯拿送問官判王實一百板○捕票王小桂在途行兇送究問官判王實二百板程碧控實一百板○洋人控王阿實竊地毯拿送問官判王實一百板○捕票王金蘭竊衣拿送請究問官判實一百板押三月○捕票薛桂生竊棺送請究辦問官判實二百板押三月

京師停歇 ○昨日法廉堂期何繙譯官因法欽使呂班君起節理應恭送行旌故特諭知捕房停鞫案牘一期

[illegible]

**博物新編圖說**

此書將中外各礦胎生卵生混生新奇奇物俱備以供博覽因特傳海上大名公精繪形狀畢肖比之百獸百鳥圖說等書圖畫較精繪說較詳工石印每部實洋三元無扣化學藥求精良天文地理物理化學電學光學西學之端每部四角出洋者知袁翔甫游歷各國詳述風土洋務五角補閱搜神記四角欲購者向四馬路中西大藥房到門

大同譯書分局及各賢坊

**仁昌祥號新到各貨**

本號開設英大馬路巡捕房間壁有單洋廣發雜貨舖表洋布款式及險另擇擇燈時式水綢鈕扣打邊香水香皂洋傘絲綢各種新奇玩物品足宋門箱目一茄香烟密煙烟筒刀皮夾子鋼鏡各色手鐲銀器牙料一元五角打銅鐘錶只三兩花磁面擺鐘以及各埠五寶堂批發開張以來本號招牌為記是荷諸君光顧請認明本號商標以免誤信不謬也此佈

英大馬路悅城棧東首利康號四馬路盤龍巷樓閣雙分全啓

本號專在外洋織辦新式異樣各貨已有年久各省馳名近因外洋流行色布花線紗絨縐緞羅綾雲錦各色花素縐絨新花水濕洋綢冬夏洋藍絨新樣布在絲市紗統在手袖各式彩色長圓水鑽各種式樣價目甚多不及細贅惟簡略物於下附列  
賜顧格外克己須認明上洋英大馬路新衙門西首坐北朝南門面洋房內便是特此佈告

啟者今本行由美國運到頂好留聲機器十餘只其質比前更好且價亦廉

新到頭等留聲機器

啓者今本行由美國運到頂好留聲機器十餘只其貨比前更好且價亦甚克己惜到貨不多易于銷售如 貴客有心欲買務請速臨本行面購且本行並有新到新式金銀鐘表玩物等貨甚多如 巨商富賈有暇時不妨請來面試始知本行言之不謬也 四馬路老巡捕房對門海利洋行謹白



[illegible]

廣東宏仁堂包愈男婦楊梅結毒一切毒瘡服之立刻消患無形永不復發治愈者無數

**包愈毒門天下第一奇藥**

第一奇藥也每瓶四元小一元另有珠寶百寶生肌拔毒散每瓶大三元細陽陽文吳蘭上切奇藥之冠

本堂秘傳專治毒門星黃八寶化毒丹製煉之精用藥之貴奏效之速為別家所不能及無論楊梅結毒橫痃下疳小便破皮以致毒入骨髓一切危險瘡毒服之無不藥到病除除毒數十年老症或用過升華輕粉以致毒復發者服下亦能將毒絲毒之府毒根除淨毒可生男育女其強壯能服驗神效無比真天下

烏利文洋行現到新  
貨留聲機器併臈筒  
上請格併比樣啓  
洋即外新別精者  
棋速到家巧本  
盤至道留不頌行  
街本 燈同等今  
烏行諸機其留由  
利面君器聲聲美  
文議欲臘極機國  
啓可買筒能器運  
也者而清其到  
務價貨自新

**三白帶種子丸**

廣東龍善堂開設在天津宮東門大街總執源坊口本堂創製有年久天下馳名近有無恥之徒竄弄底石庫內剪影戲木朝目招摹混珠仕商賜顧者須認明大衙門前三益堂為歡免受欺騙藥業開張性命攸關

凡婦人白帶一症因氣血虧損有虛寒陽弱氣不升清下陷滯於下焦故有帶下之症凡婦人之血熱則流通至則凝滯則多有虛熱胞門以致寒凝子宮任脈不榮衝脈少滋養不能去新不生故積年不孕也此丸能去瘀生新榮養經任八脈調和暖宮溫血香風之氣油而胎前所宜好者第一方也此丸專治經來或前或後或淡或紫或多或少或赤或白或四肢無力腰膝痠痛面黃肌瘦赤白帶下服下立刻見功不論遠近正所謂誠男婦人無數救世之聖藥也如不知何故得病資費甚多屢買神丹購者若未註明本堂自當記號以免誤不致致功一概歸洋所止諸君幸勿失良機無效退還原銀此丸每料一元五角每盒五元九角海狗腎補子丸每料四元中瓶二元小瓶一元二角參茸海狗腎補子丸每料四元中瓶二元小瓶一元二角四粒珍珠吹耳散每瓶五角珠吹喉散下角

心肝胃脾肺六腑各一個包價洋七角  
女科保嬰丸人參必孕丹普壯陽種子丸一元五角  
普濟丸海狗腎補子丸每料四元中瓶二元小瓶一元二角  
參茸海狗腎補子丸每料四元中瓶二元小瓶一元二角  
四粒珍珠吹耳散每瓶五角  
珠吹喉散下角

文式補劑加料一元六角  
雙料一元單料五角限日斷根  
傷風感冒咳嗽下疳疥癩四角

本莊開設三洋溪橋北塊專辦木板石印經史子集時文辭賦近時新出洋務四學時務算學繙譯新書各篇開傳小說異樣新奇仕商尺牘無不齊備請移玉爲盼○求國辦時務每鈔一元梅氏中國銀算合解八角五條交食捷算合刻八角校註嚴抗露四角繙洋鈔經二角時務要覽六角鑒博傳明季陵後擾亂四角時下笑談錄奇可笑之事四角小豆棚四角莊園外家三角交選首義四角撫豫宣化錄二角續秋水軒三角經南八經三角幼幼集成俱亦之要書四角其餘甚夥名目繁多不及全成另請書目呈覽諸君請細閱如蒙賜顧請即函購不致誤具

上洋北市東棋盤街厚吉土棧白

**珍品出售**

批發辦本  
發連真號  
零凡正在  
拆裝徽南  
均生其洋  
可者舉採  
如不治辦  
欲妨喉真  
購預風正  
者購及龍  
祈以無延  
至傷各香  
本急痛專  
號需毒治  
面且并廢  
護可治喘  
此利產及  
佈人後水  
并喉寫  
售風等  
南百症  
洋益其  
各百效  
島中如  
燕功神  
窩效又

本號自運鏡面貴金哈喇大呢喀喇羽毛哩機回班在紫羽綢時花幕本新花  
羅裙時色花標標遠邇馳名各色呢布一應俱全 凡 仕商賜顧請至法大  
馬路中街本月廿二日開張

本號啟

**大宏利人壽保險**

本公司向在英國納達已歷多年資本充足章程美備實存英金二百萬鎊另加積聚並有皇家担保  
倘保額既獲賠款則能速其利益之公司母論如何遇有不測等情本公司即行現款賠償並無延宕故生慮者  
登一日可於上海開股分行各埠亦有代理行家房譯華文章程部分送以便有志者咸知而明怡理所  
路十二號總辦力師啓

諸公有欲知詳細者請 函本公司面談可也 上海總行在五馬路

退矣 只此一家並無分出

**裕和茶漆號聲名假冒**

竊思以偽貨運至本號開近上海歷年有餘日自置各色漆油受命不貲不惜工料以圖厚利而必以欺騙為計  
胆敢放蕩恣認其私售不意目今正有無恥奸商中道牟地勢不顧天良希圖漁利  
害人情誼商客認其私售不意目今正有無恥奸商中道牟地勢不顧天良希圖漁利  
祇因亂事不思口食只顧私權況案在作偽誠不過味招徠若漆出此偽漆之徒不顧廉恥以魚目混珠而必以欺騙為計

本店主人謹白

**大威呂宋藥行**

寄售英國好而威醫生秘製各種聖藥  
 止痛靈丹、小兒疳積散、止吐瀉藥、急救生烟藥、黑退油波爾、立止牙痛藥、小兒疳積散、湯火灼傷藥、內銷靈藥、氣喘平安藥、三陰瘧疾藥、以上各藥均皆  
 止咳藥、開胃養血藥、化痔止血藥、紅白痢症藥、壯陽補子藥、立止哮喘藥、光明眼藥、已購此藥者所移玉至新嘉坡馬車街號信可也其價甚已廉請格外從優照此啓  
 眾賢按服之百發百中此處濟世之金丹不燕願者所移玉至新嘉坡馬車街號信可也其價甚已廉請格外從優照此啓

茲者本行只此一店並無分設各省馳名藥中大彩今運獲英三月份票全張十二元半張六元四角三分除六兩一分給銀壹拾圓外其餘洋利外克己此佈  
 上祥輪船公司謹啟  
 豐安洋行代印  
 豐安洋行代印

**成泰煤油抄莊**

啓者本號開設在西門外甯波會館南首坐對朝東門面專販美孚編記牌地各式頂上煤油洋火洋皂一應俱全價實物美茲因朝東門面專販美孚編記牌地商賈客賜顧請認本號招牌庶不致誤  
本號主人謹白

相談人這世農  
舟于小魔能批中執周  
售出火煩冷焚東  
發大式更內房洋大

園茶桂丹  
戲新排頭  
話說壺夜  
鶴鳴比初新重木  
告白燈榮架樣扎廣廣  
起超不例倒編劇特  
演變同形彩師即惜

園茶桂丹  
演煩客賞蘇蓮謹

勝門潘查  
夜四十  
晉看看

頃承蘇臺賓各駕臨詢及  
接連五本情勝新戲  
內之確鑿門勝新戲  
宮之獲日受江苑綠半  
宦之狂安德天賜江苑綠半  
應照四大騙子巧果然報  
過為特豎非非巧果然報  
四五今夜二兩水天然湊  
過于昨昨昨昨昨昨昨昨

白告園茶儀天  
戲新傑異運武文辦新

門蓮青遊樂  
報受中施假產定道堂香  
局算計舍殿子計街夜廟會  
符連新館戲子計街夜廟會  
環項工給刀打標遇酒妓  
起占擇武打會林少套全

到新國美  
留製留新 影戲光電生留  
地陽青州蘇在  
京進吉澤天教演齣  
司公戲生行代源富  
賽國美  
聘明書賜名奇之人國王  
請証道將本班各城內現有人  
委矣妙技英前此現出有北選  
美利拿強而國數教外國觀  
利華及此者外中國戲  
平及是公王藝  
月巴公是公奇

[illegible][illegible]

本館新到  
 登錄佈達  
 面議 521  
 樓上本堂  
 白復昌洋行告白  
 啓 21184  
 經理老公茂  
 啓 21184  
 司之試  
 精皮  
 外埠寄洋批發示  
 知再判 21187  
 特此登報 21189  
 姚記白  
 交本館轉房代收先而後  
 應舟山張康甫門 21183



[illegible]

查四月分四大彩惟四形係車  
地售出號至已到請來對號兌

**鴻運通商中六大利**

**發財大票**

家明請惠歲辛二小照四元張票來半六分二張本月售洋兌  
本三認類(鮑角張算開到四全賜華角餘元十全呂五現見車)

彩開三廿月又分月五到單號宋呂月四英  
彩開六初月四售出票賜來華月五英

行不悞

MAYQLE SOAP

料顏色染路寶美

此顏料能染各色水既不退歷久不變經羅織綢緞棉布毛絨絲帶等一切可染惟絨或棉  
如染棉布則用熱水六兩四兩色深則加多些熱水然後將所染之布放入染桶中煮約一  
鐘之久用手不停搖動如用竹漿開時可用清水少許不至燙手為要然後將染桶中之水倒出  
勻取用漆水沖過兩三次(即兩次)先將顏料磨碎在瓦盆內攪拌其色四圍均勻洗淨  
淨論染烏色并藍藍色(即兩次)先將顏料磨碎在瓦盆內攪拌其色四圍均勻洗淨  
提物至一刻即十五厘厚之後其色愈變無匹矣倘水另加醋二君願者更妙也  
染之物未染之前要洗潔淨則染之後其色愈變無匹矣倘水另加醋二君願者更妙也  
上海二洋津橋寶裕洋行經理方不致誤

彩開六初月四  
發發請快  
分五角二洋飾每  
正元十五百七千三百英得彩頭  
道公外格眾比票宋呂月逐運自

本行新到華來賜國大家原奉臺北發是景園國家督員讓准重賞初次創辦皆充善舉起見所以  
利和班張代選洛比無無  
姓能用同洋張三老餉私亦不得藥費  
(街)件二照五拜中影之不待將銀等  
必北購酒角每月到由街將銀等  
得均販資五得券到均由街將銀等  
財可者自份章章劉由街將銀等  
上至理發程張張銀銀等  
博彩德洋票務另四立功現陳隆非  
洋商北個道前洋來派項  
行北幣二公份得現陳隆非  
馬路馬路為平萬萬萬萬  
客察五月外門元運後內  
或沿路辦明單便單官票可  
得不期原小康茲約規可乘

船輪門海

三月修到海上  
開日初七開完土  
定海往寧波  
等處以備換  
次輪流無誤  
候特告

相治骨指士居水鑑

六點鐘八句鐘十點鐘  
只取一角銀目

卜星相論

卿督王監天欽

飲天職而供養精神相和  
命神吉斷決  
往後訣將來  
失武功禍福  
金流年基財名祿  
盤街生富內相祿得  
同囑機察館



英倫堂案 ○前報乾大莊主何某控中華銀行買辦葉某欠銀等情迭經兩院各西國律師到堂審訊在案  
昨當庭判令供領此項欠銀經由該總管現今據已逃回與英德官署在上海不被賄之數計共銀五萬多兩矣  
此案復被何某以何延至至今始行開庭其中頗有不盡善將葉思賢督押仍候派差至法界吳守堤三號到案訊傳  
三觀控被妻母岳張氏醫藥不放一案昨經集訊其解小一實被法界玉雲春茶館隔鄰頭店之以徒三誘騙婦  
人實未捕獲何才索押在案飲食費難求請意復聞官判云張氏覆押仍候派差至法界吳守堤三號到案訊傳  
小錢牛孔何才索押在案飲食費難求請意復聞官判云張氏覆押仍候派差至法界吳守堤三號到案訊傳  
供在胡家開關小獨對面孔銀洋四百元孔已收訖凡可供小的被金銀欠洋一千元劉烈成光為中求追念阿福  
并被判罰搬去今劉現在梅春里開樓桌來請補實對問官訊得兩造供詞各執站將孔金還俾俾補劉成光到案訊追  
英捕房訊聞 ○蘇人陳鳳山由舊來返寓居某小客棧前日忽然失火釘鞋一隻定欲棧主賠償不致相爭  
毆毆互扭至捕房甲訴捕頭以兩旁各有不合飭令再行理處○昨有小販何慶厚員甘蔗等物強盜在泥城街搶擄作捕  
巡捕上場喝阻不依立即拘捕送警房革勿合飭令再行理處○昨有小販何慶厚員甘蔗等物強盜在泥城街搶擄作捕  
房奉飭抄押一天斥罵○昨午有懶惰馬車在福州路轉角處疾駛而行當為某號巡捕查見立即將車扣留入捕房  
席地煬灼晨不知長江賊船何新曉混至某輪船竊取搭客雨衣等物被茶房某甲查見扭送捕房奉飭押候送究○偷兒  
柯坤炳亦本地人張姓山步真同件數人在西路某飯店果腹不名一文飄然欲去值堂人揪住索取匪票非惟不給反  
敢行兇兇經巡捕拘送捕房稟明情由發飭押禁交刑部

記口捕房專事 ○四十三號號捕房昨日黎明時巡至天道路源坊邊弄口見有年約三十餘歲形如小  
工甲病斃在彼立即回署捕房察驗因係生男有無屍親再行核奪 積賊某姓生者兄次入捕房恭候押候昨昨品釋  
出又至北衙南路或某小烟園內伴爲宵間乘隙而取出一支而而出行被尋 積賊某姓生者兄次入捕房恭候押候昨昨品釋  
究○小流氓于毛頭昨在鐵島路天宮內囑設賭攤誘人賭博爲巡捕查見拘送捕房查明抽捕勒令押候昨昨品釋  
兄胡云林昨混至西華路某木作內偷得板木兩方途遇某印捕因即拘捕捕房查明抽捕勒令押候昨昨品釋  
之一日東洋車夫洪寶大昨日拖得貨載重立口地方前晚被路一帶招置衣生等物昨晨查知後立即報諸捕房緝獲科罰  
過犯某甲因因事管押捕房昨忽患傷寒等症監印捕票明呈副捕頭飭令直送同仁醫院醫治○崇明施周氏向  
在楊浦浦大紗廠充當女工昨晨曠職竊取皮內棉紗若干懷藏而出爲管門印捕所見扭送捕房奉飭押候送究  
巡局紀事 ○鄉人楊某前向星楊樹南地方因欲與章順氏成親不肯允角至巡防局控告該當局員姚二尹  
誤認情由以爲無禮判責五十板並命其放氣勿結結因釋○本邑人王茂全向居楊柳樹二百零八號門牌內昨喚  
茂和到家籍捕忽失槍被一條疑金所害富即扭送巡防局由局員論說保查明再核○新聞一帶流賊之多甲於他處  
本報已書不勝書茲有盛某水流域中之巨壁遇事生風風端素詐無所不爲日前又將該處鄉粵某甲札至茶肆百般敲  
詐旋以未償所願立召羽黨將甲攔腰中要某氏得信後奔至茶肆理論未被殺受傷更重當由旁人將甲夫婦扶送歸  
家昨晨甲母某媽偕保赴巡防局喊控當經局勇等馳至閘北某茶肆見感正在吸茗入內拘拿竟被逸去該勇等亦只得無  
奈而返

上海虹口元壽齋堂經收戊戌年三月分施醫藥捐送堂厘捐清單 ○三月分施醫藥捐啟草旭賀洋五元羅振全  
洋十元孟廉清洋五元又邱姓施茶洋四元又何盧氏施材洋十二元○三月分送堂厘捐陳邵氏洋二元恤生堂丁洋二  
元吳廷龍堂洋三角韓永德堂洋五角張翼良洋二角尹學安洋十五元夏夏星施洋四角戴傑之記洋二角馬德堂洋三角  
嚴昇登洋五角劉子龍洋一角陳錦亮洋四角時萬盛洋二角陳萬生洋二角黃大文洋二角郭福祥一元趙華年求父母  
無名氏洋一角予以財洋一角無名氏洋一角五分綿山油陽翁求母壽洋二元劉起漢求父母壽洋一元趙華年求父母  
壽氏洋一元古陶梁拔桂求母壽洋一元陳承餘堂洋二元陳厚田洋二元陳仁棠洋一元夏晴初洋二元章陳氏洋一元陳  
章氏洋一元鄭培清洋二角中湘金齋堂洋十元洪忠洋三元鮑如枝洋一元無名氏洋一元花竹堂洋一元於漢章於德  
華於輔華三月合洋一元鄭繼修洋一元以上共計原洋三十九元八角五分又郭謙修銅洋一元無名氏銅洋二元無名  
氏銅洋一元

[illegible][illegible][illegible]

上順昌綢緞莊開張  
 杭官紗 每疋五角六分  
 藍縐紗 每疋五角四分  
 貨真價實 童叟無欺  
 本號開設上海  
 盤龍街北首開張  
 對門華西里東  
 面山房一號樓  
 今市國貨發源



華壽輪船告白

英立生內河各埠輪船洋行

本行自開辦以來，承蒙各界光顧，生意興隆。茲為便利顧客起見，特將各埠輪船開行日期及票價列表如下：

船名	開往	日期	票價
華壽	上海	三月十一日	一元
華壽	南京	三月十二日	一元二角
華壽	杭州	三月十三日	一元五角
華壽	蘇州	三月十四日	一元八角
華壽	無錫	三月十五日	二元
華壽	常州	三月十六日	二元二角
華壽	鎮江	三月十七日	二元五角
華壽	揚州	三月十八日	三元
華壽	南通	三月十九日	三元五角
華壽	海門	三月二十日	四元
華壽	崇明	三月二十一日	四元五角

以上各埠輪船，每日開行一次，票價從廉，服務周到。如有需要，請向本行洽購。

英立生內河各埠輪船洋行

本行自開辦以來，承蒙各界光顧，生意興隆。茲為便利顧客起見，特將各埠輪船開行日期及票價列表如下：

船名	開往	日期	票價
華壽	上海	三月十一日	一元
華壽	南京	三月十二日	一元二角
華壽	杭州	三月十三日	一元五角
華壽	蘇州	三月十四日	一元八角
華壽	無錫	三月十五日	二元
華壽	常州	三月十六日	二元二角
華壽	鎮江	三月十七日	二元五角
華壽	揚州	三月十八日	三元
華壽	南通	三月十九日	三元五角
華壽	海門	三月二十日	四元
華壽	崇明	三月二十一日	四元五角

以上各埠輪船，每日開行一次，票價從廉，服務周到。如有需要，請向本行洽購。

宏保

本行自開辦以來，承蒙各界光顧，生意興隆。茲為便利顧客起見，特將各埠輪船開行日期及票價列表如下：

船名	開往	日期	票價
華壽	上海	三月十一日	一元
華壽	南京	三月十二日	一元二角
華壽	杭州	三月十三日	一元五角
華壽	蘇州	三月十四日	一元八角
華壽	無錫	三月十五日	二元
華壽	常州	三月十六日	二元二角
華壽	鎮江	三月十七日	二元五角
華壽	揚州	三月十八日	三元
華壽	南通	三月十九日	三元五角
華壽	海門	三月二十日	四元
華壽	崇明	三月二十一日	四元五角

以上各埠輪船，每日開行一次，票價從廉，服務周到。如有需要，請向本行洽購。

上海良濟藥房

本藥房自開辦以來，承蒙各界光顧，生意興隆。茲為便利顧客起見，特將各埠輪船開行日期及票價列表如下：

船名	開往	日期	票價
華壽	上海	三月十一日	一元
華壽	南京	三月十二日	一元二角
華壽	杭州	三月十三日	一元五角
華壽	蘇州	三月十四日	一元八角
華壽	無錫	三月十五日	二元
華壽	常州	三月十六日	二元二角
華壽	鎮江	三月十七日	二元五角
華壽	揚州	三月十八日	三元
華壽	南通	三月十九日	三元五角
華壽	海門	三月二十日	四元
華壽	崇明	三月二十一日	四元五角

以上各埠輪船，每日開行一次，票價從廉，服務周到。如有需要，請向本行洽購。

包醫花柳毒症

本藥房自開辦以來，承蒙各界光顧，生意興隆。茲為便利顧客起見，特將各埠輪船開行日期及票價列表如下：

船名	開往	日期	票價
華壽	上海	三月十一日	一元
華壽	南京	三月十二日	一元二角
華壽	杭州	三月十三日	一元五角
華壽	蘇州	三月十四日	一元八角
華壽	無錫	三月十五日	二元
華壽	常州	三月十六日	二元二角
華壽	鎮江	三月十七日	二元五角
華壽	揚州	三月十八日	三元
華壽	南通	三月十九日	三元五角
華壽	海門	三月二十日	四元
華壽	崇明	三月二十一日	四元五角

以上各埠輪船，每日開行一次，票價從廉，服務周到。如有需要，請向本行洽購。

白告丸補清效醫不

本藥房自開辦以來，承蒙各界光顧，生意興隆。茲為便利顧客起見，特將各埠輪船開行日期及票價列表如下：

船名	開往	日期	票價
華壽	上海	三月十一日	一元
華壽	南京	三月十二日	一元二角
華壽	杭州	三月十三日	一元五角
華壽	蘇州	三月十四日	一元八角
華壽	無錫	三月十五日	二元
華壽	常州	三月十六日	二元二角
華壽	鎮江	三月十七日	二元五角
華壽	揚州	三月十八日	三元
華壽	南通	三月十九日	三元五角
華壽	海門	三月二十日	四元
華壽	崇明	三月二十一日	四元五角

以上各埠輪船，每日開行一次，票價從廉，服務周到。如有需要，請向本行洽購。